Ce document a été mis en ligne par l'organisme FormaV®.

Toute reproduction, représentation ou diffusion, même partielle, sans autorisation préalable, est strictement interdite.

Pour consulter tous nos sujets d'annales et corrigés du Bac Général LLCER + SES, veuillez visiter :
bac-llcer-ses.fr/annales-sujets-et-corriges

BACCALAURÉAT GÉNÉRAL • CORRIGÉ DÉTAILLÉ

Langues, littératures et cultures étrangères et régionales — Anglais monde contemporain

Session 2024 • Polynésie

Code sujet **24-LLCERANMCPO1** 3 heures 30

Proposition de corrigé pédagogique • FormaV

Se repérer dans le corrigé

Sujet 1 — L’évolution de la place de l’industrie du charbon aux États-Unis
2 réponses • sujet p. 2–6

Sujet 2 — Les usages des représentations traditionnelles de la culture autochtone de Nouvelle-Zélande
2 réponses • sujet p. 7–10

Les numéros, parties et pages renvoient au sujet original. Chaque réponse rappelle la consigne, explique la démarche et donne le résultat.

Sujet 1

20 points

L’évolution de la place de l’industrie du charbon aux États-Unis

Partie 1

Question Partie 1

Sujet p. 2, 3, 4, 5, 6

> Prenez connaissance des documents A, B, C et D et traitez le sujet suivant en anglais en environ 500 mots : “Taking into account the specificities of the documents, explore the evolution of the place of coal industry in the USA.”

Démarche : La synthèse doit croiser les quatre documents en tenant compte de leur nature et de leur point de vue : un dessin de presse satirique (A), un article de vulgarisation scientifique (B), un extrait de roman nourri de récits familiaux (C) et une prise de position politique (D). Il faut retracer le passage d’une industrie qui structurait l’emploi et l’identité de certaines régions à une activité en déclin, tout en montrant que ses conséquences et son avenir font encore débat. La réponse attendue est rédigée en anglais ; le texte ci-dessous compte environ 490 mots.

RÉPONSE À RETENIR

Across these four documents, the coal industry has moved from being a major source of work and a defining feature of some American communities to being a declining industry whose social and environmental legacy remains very much alive. The focus is chiefly on Appalachia, especially Virginia and West Virginia, where coal is at once a source of regional identity, a cause of hardship and the subject of a political debate about the future.

Barbara Kingsolver's 2022 novel *Demon Copperhead* looks back at coal's historical importance through family memories from Lee County, Virginia. The narrator explains that almost every family in the area had relatives who worked in the mines, often across generations. According to these stories, coal companies bought land without disclosing the coal beneath it, leaving families with few alternatives but to work in the mines. The passage complicates any nostalgic account of this past. "Pappaw" remembers miners' exhausting labour with pride, whereas "Mammaw" recalls being paid in company money that could only be spent at expensive company stores. The miners also faced black lung and deadly explosions. Coal therefore provided a livelihood and a shared identity, but this came at a high human cost.

The 2021 Virginia Tech News article examines the long-term effects of extraction. It reports that more than 3,800 square miles of Appalachia have been surface-mined. Mining has altered soils and plant communities, encouraged invasive species and polluted water for decades; wildlife in affected areas also differs from that in native forests. The consequences extend to people: economic, educational and health indicators are lower in areas with the most intensive mining than in nearby areas where mining was absent or less extensive. These effects remain visible even as coal mining declines to levels last seen in the late nineteenth century. The article nevertheless points to a possible future for some damaged land: where the terrain allows, management and planting can turn former mine sites into pasture and support ecological and human needs.

Chris Britt's 2018 cartoon uses satire to challenge the promise of reviving coal. Its industrial, polluted setting is populated by people coughing, while a sign describes West Virginia as "ALMOST RUINED." Against this backdrop, a television announces "COAL IS THE GOAL," and the slogan "SPIT IT OUT GREAT AGAIN!" echoes "Make America Great Again." The contrast makes the political promise of a return to coal appear absurd: the industry's revival is presented alongside images of sickness and environmental damage, not restored prosperity.

Carol Miller's 2023 statement presents the opposing political case. The Republican congresswoman argues that mine closures have devastated communities and cites McDowell County's decline from over 100,000 people to 19,111 a generation later. She blames anti-coal policies for lost jobs and opportunities and proposes capturing methane from active and abandoned mines. In her view, using this gas would create an additional economic driver, increase domestic energy production and strengthen national security. Since this is an advocacy statement by a politician promoting legislation, its claims and proposed benefits should be read as her argument rather than as a neutral assessment.

Taken together, the documents show how coal's place has changed: it once anchored employment and community identity, but its decline has brought economic difficulties, while the environmental and human costs of mining endure. The debate is now not only about whether coal should return, but also about how former mining communities can secure new opportunities and how damaged land can be reused.

Partie 2

Question Partie 2

Sujet p. 2, 6

> Traduisez en français le passage suivant du document D (l. 3-9) : “Many coal mines have been forced to close or been abandoned, causing communities to be uprooted and jobs to disappear. Specifically, southern West Virginia has been left devastated and forgotten by the war on coal. McDowell County was once a thriving community with over 100,000 people, but a generation later, the census revealed there were only 19,111 people left because the jobs and opportunities dried up. This heartbreaking reality is seen across my entire Wild and Wonderful state.”

Méthode : Il faut conserver les temps et les liens de cause à effet, et traduire naturellement les expressions idiomatiques. « To be uprooted » évoque le déracinement des communautés ; « opportunities dried up » signifie que les perspectives se sont taries. « Wild and Wonderful » est repris comme désignation de la Virginie-Occidentale : on peut en traduire le sens tout en conservant l’expression originale.

RÉPONSE À RETENIR

De nombreuses mines de charbon ont été contraintes de fermer ou ont été abandonnées, entraînant le déracinement de communautés et la disparition d’emplois. Plus précisément, le sud de la Virginie-Occidentale a été dévasté et oublié par la guerre menée contre le charbon. Le comté de McDowell était autrefois une communauté florissante de plus de 100 000 habitants, mais, une génération plus tard, le recensement a révélé qu’il ne restait plus que 19 111 habitants, car les emplois et les perspectives s’étaient taris. Cette réalité déchirante se retrouve dans tout mon État, la Virginie-Occidentale, surnommé « Wild and Wonderful » (« sauvage et merveilleuse »).

Sujet 2

20 points

Les usages des représentations traditionnelles de la culture autochtone de Nouvelle-Zélande

Partie 1

Question Partie 1

Sujet p. 7, 8, 9, 10

> Prenez connaissance des documents A, B et C et traitez le sujet suivant en anglais en environ 500 mots : “Taking into account the specificities of the documents, explore how traditional representations of New Zealand’s indigenous culture are being used.”

Démarche : Il faut confronter les trois documents en tenant compte de leur nature et de leur point de vue : un article de presse qui rapporte les débats autour d’un film, une enquête sur des filtres numériques contestés et un compte rendu très positif d’un défilé mené par une créatrice autochtone. La synthèse peut ainsi montrer que les représentations traditionnelles māories circulent dans la culture populaire et la mode, mais que leur usage suscite des réactions différentes selon leur contexte, leur signification et les personnes qui les mobilisent.

RÉPONSE À RETENIR

Traditional Māori culture is increasingly visible in films, on social media and in fashion. The documents show that its symbols can be used in very different ways: an attempt to celebrate Indigenous cultures may still be criticised as appropriation, while Indigenous artists can interpret their own heritage and bring it into contemporary public life.

Document A discusses James Cameron's *Avatar: The Way of Water*. The headline presents the film team as trying to celebrate "all indigenous cultures on Earth" while avoiding appropriation. Cameron also says that the team considered the "fine line" between celebrating a culture and exploiting it. Yet good intentions do not put an end to criticism. The article reports objections to the film's use of real-world Māori-style facial tattoos and the haka, described as a ceremonial dance, to distinguish the sea-dwelling Metkayina from the forest Na'vi. Māori-inspired signs thus help make a fictional people appear culturally distinctive, but their use raises questions about who can adapt such signs and how. The article highlights the possible gap between a creator's intention to honour cultures and the way a portrayal may be received.

Document B describes a more direct use of cultural imagery on social media. User-created Instagram and Snapchat filters placed images of tā moko on users' faces. These tattoos are not simply decorative patterns: they are intended for Māori and are unique to the wearer, expressing ancestry and achievements. Dr Karaitiana Taiuru explains that a moko can become a precious, sentimental treasure for the wearer's family. Turning such designs into filters that many users can apply risks stripping them of their personal and genealogical meaning. Following concerns from the Māori community, Snap removed one Lens and a duplicate. The *Guardian* had viewed at least ten such filters on Instagram at the time of publication; Meta did not respond to a request for comment. The controversy also renewed debate about stronger legal protection for sacred cultural artefacts. Digital platforms therefore make traditional imagery widely accessible, but that accessibility can turn meaningful heritage into a repeatable online effect.

Document C offers a contrasting example in fashion. Kiri Nathan, an Indigenous designer, opened New Zealand Fashion Week 2023 with a show that the article presents in celebratory terms. Her designs use traditional weaving and embroidery and pay homage to her ancestors' histories and stories. They also connect heritage with contemporary aesthetics: the show includes inspiration from the 1600s to the 1900s, and one garment is spray-painted with "Tumanako", the Māori word for hope, during the runway presentation. The announcement that Nathan is the first Indigenous designer to open the event gives her presence added significance. Here, tradition is not merely borrowed as an outside visual marker; it is interpreted and presented by an Indigenous creator.

Taken together, the documents show traditional representations used for entertainment, online self-presentation and fashion. Their meaning depends on context, control and respect. Māori-inspired imagery may be criticised when it disregards the significance of identity-bearing or sacred forms, whereas Indigenous-led work can combine inherited techniques and stories with contemporary creativity. The key issue is therefore not simply whether tradition is used, but who uses it and whether its cultural meaning is respected.

Partie 2

Question Partie 2

Sujet p. 7, 9

> Rendez compte en français des idées principales du document B (environ 150 mots).

Démarche : Il s'agit de résumer en français les idées principales du document B, sans en traduire chaque phrase. Le compte rendu doit présenter la controverse autour des filtres, expliquer la signification du tā moko et mentionner les réponses des plateformes ainsi que le débat sur la protection juridique.

RÉPONSE À RETENIR

En Nouvelle-Zélande, la découverte de filtres numériques reproduisant des tatouages māoris sacrés a provoqué l'indignation. Le *Guardian* avait repéré au moins dix filtres sur Instagram, créés par des utilisateurs ; Meta n'a pas répondu à sa demande de commentaire. Snap a supprimé un filtre de son application, ainsi qu'un doublon, après avoir été alerté des préoccupations de la communauté māorie. L'entreprise affirme que les filtres partagés doivent respecter ses règles contre les contenus discriminatoires. L'affaire a relancé le débat sur un éventuel renforcement de la protection juridique des éléments culturels sacrés. Le tā moko n'est pas un simple motif décoratif : il est destiné aux Māori et chaque dessin est propre à la personne qui le porte. Il exprime notamment sa généalogie et ses accomplissements. Selon l'expert Karaitiana Taiuru, il devient un trésor précieux et sentimental pour la personne et sa famille. Le reproduire dans un filtre réutilisable est donc considéré comme profondément irrespectueux.

Sujet : https://www.sujetdebac.fr/annales-pdf/2024/spe-llcer-amc-2024-polynesie-sujet-officiel.pdf
© FormaV EI • Proposition de correction, distincte d'un corrigé officiel.

Copyright © 2027 FormaV®. Tous droits réservés.

FormaV® est une marque déposée auprès de l'INPI sous le numéro 5227897.

Ce document a été élaboré par FormaV® avec le plus grand soin afin d'accompagner chaque apprenant vers la réussite de ses examens. Son contenu (textes, graphiques, méthodologies, tableaux, exercices, concepts, mises en forme) constitue une œuvre protégée par le droit d'auteur.

Toute copie, partage, reproduction, diffusion ou mise à disposition, même partielle, gratuite ou payante, est strictement interdite sans accord préalable et écrit de FormaV®, conformément aux articles L.111-1 et suivants du Code de la propriété intellectuelle. Dans une logique anti-plagiat, FormaV® se réserve le droit de vérifier toute utilisation illicite, y compris sur les plateformes en ligne ou sites tiers.

En utilisant ce document, vous vous engagez à respecter ces règles et à préserver l'intégrité du travail fourni. La consultation de ce document est strictement personnelle.

Merci de respecter le travail accompli afin de permettre la création continue de ressources pédagogiques fiables et accessibles.